

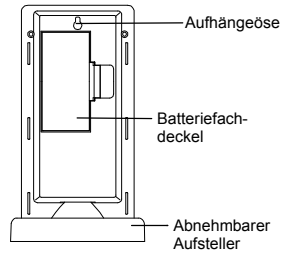
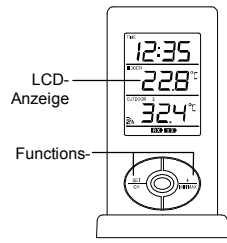
DRAHTLOSE 868 MHz-TEMPERATURSTATION
Bedienungsanleitung

EINFÜHRUNG:

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieser kleinen 868 MHz-Temperaturstation, die Ihnen die Tageszeit, die Raumtemperatur und Außentemperatur anzeigt. Mit nur zwei leicht bedienbaren Tasten eignet sich dieses Produkt ideal für den Einsatz in Heim oder Büro.



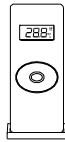
MERKMALE:



Die Temperaturstation

- Quarzuhr mit 12- oder 24-Stunden-Zeitangabe (Stunden und Minuten, manuell einstellbar)
- Raum- und Außentemperaturanzeige in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F)
- Empfängt bis zu drei Außenbereichskanäle
- Drahtlose 868 MHz-Signalübertragung
- Signalemfangintervalle 16 s
- Anzeige der gespeicherten minimalen und maximalen Raumtemperatur und Außentemperatur
- Batterietiefstandsanzeige
- Tischaufstellung (klappbarer Tischständer) oder Wandmontage

Der Außentemperatursender



- Fernübertragung der Außentemperatur zur Temperaturstation per 868 MHz-Signal
- Spritzwassergeschütztes Gehäuse
- Gehäuse wandmontierbar (An einem geschützten Ort montieren. Direkten Regen oder Sonnenschein vermeiden)

GRUNDEINSTELLUNG:

Bei Benutzung von einem Außensender

1. Legen Sie zuerst die Batterien in den Außentemperatursender ein (siehe

- "Installation und Austausch der Batterien im Außentemperatursender").**
2. Legen Sie spätestens innerhalb von 30 Sekunden die Batterien in die Temperaturstation ein (siehe **"Installation und Austausch der Batterien in der Temperaturstation"**). Sind die Batterien eingelegt, so werden alle Anzeigesegmente des LCD kurz sichtbar. Im Anschluss daran wird die Zeit als 0:00, raumtemperatur angezeigt. Erfolgt innerhalb von 60 Sekunden keine Anzeige auf dem LCD, so entfernen Sie bitte die Batterien und setzen sie nach einer Wartezeit von mindestens 60 Sekunden erneut ein.
 3. Nach dem Einsetzen der Batterien beginnt die Temperaturstation, Daten vom Außensender zu empfangen. Es sollten jetzt die Außentemperatur sowie das Signalempfangssymbol auf der Temperaturstation angezeigt werden. Ist dies nicht innerhalb von 3 Minuten der Fall, so müssen alle Batterien entnommen werden und eine neuerliche Grundeinstellung ab Schritt 1 ist vorzunehmen.

4. Zur Sicherstellung einer ausreichenden 868 MHz-Signalübertragung ist es erforderlich, unter guten Bedingungen zwischen den endgültigen Montageorten von Temperaturstation und Außensender eine Entfernung von nicht mehr als 100 Meter einzuhalten (siehe Hinweise unter "**Platzierung**" und "**868 MHz-Empfang**").

Bei Benutzung von mehr als einem Außensender

1. Wurde die ursprüngliche Grundeinstellung mit nur einem Außensender vorgenommen, so sollte der Anwender alle Batterien aus Temperaturstation und Außensender entfernen und mindestens 60 Sekunden warten.
2. Legen Sie dann die Batterien in den ersten Außensender ein.
3. Legen Sie innerhalb von 30 Sekunden nach Aktivierung des ersten Außensenders die Batterien in die Temperaturstation ein. Sind die Batterien eingelegt, so werden alle Anzeigesegmente des LCD kurz sichtbar. Im

Anschluss daran werden die die Zeit als 0:00 , raumtemperatur angezeigt.
Erfolgt innerhalb von 60 Sekunden keine Anzeige auf dem LCD, so entfernen
Sie bitte die Batterien und setzen sie nach einer Wartezeit von mindestens
60 Sekunden erneut ein.

4. Es sollten jetzt die Außentemperatur des ersten Außensenders (Kanal 1) auf
der Temperaturstation angezeigt werden. Ferner sollte das
Signalempfangssymbol zur Anzeige kommen. Ist dies nicht innerhalb von 2
Minuten der Fall, so müssen die Batterien aus beiden Geräteteilen
entnommen werden und eine neuerliche Grundeinstellung ab Schritt 1 ist
vorzunehmen.
5. Nachdem die Temperatur des ersten Außensenders auf der
Temperaturstation angezeigt werden, legen Sie die Batterien in den zweiten
Außensender ein.

Hinweis: Der Anwender sollte die Batterien spätestens innerhalb von 10 Sekunden nach Empfang der Außenbereichsdaten des ersten Außensenders in den zweiten Außensender einlegen.

6. Die Messdaten des zweiten Außensenders sowie das Symbol "Kanal 2" sollten nun auf der Temperaturstation angezeigt werden. Ist dies nicht innerhalb von 2 Minuten der Fall, so müssen die Batterien aus allen Geräteteilen entnommen werden und eine neuerliche Grundeinstellung ab Schritt 1 ist vorzunehmen.
7. Sobald das Symbol "Kanal 2" und dessen Außenbereichsdaten auf der Temperaturstation angezeigt werden, sind die Batterien in den dritten Außensender einzulegen. Innerhalb von 2 Minuten müssen nun die Daten des dritten Außensenders ("Kanal 3") zur Anzeige kommen. Werden die Daten des dritten Außensenders korrekt empfangen, so schaltet das

Kanalsymbol auf "1" zurück. Ist dies nicht der Fall, so muss eine erneute Grundeinstellung ab Schritt 1 vorgenommen werden.

Hinweis:

Der Anwender sollte die Batterien innerhalb von 10 Sekunden nach Empfang der Außenbereichsdaten des zweiten Außensenders in den dritten Außensender einlegen.

8. Zur Sicherstellung einer ausreichenden 868 MHz-Signalübertragung ist es erforderlich, unter guten Bedingungen zwischen den endgültigen Montageorten von Temperaturstation und Außensender eine Entfernung von nicht mehr als 100 Meter einzuhalten (siehe Hinweise unter "**Platzierung**" und "**868 MHz-Empfang**").

Hinweis:

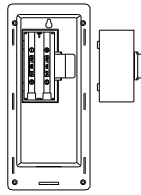
Nachdem die drei Außensender in Betrieb genommen wurden, muss der Anwender die Anzeigen auf der Temperaturstation mit jenen auf den LCD's der Außensender vergleichen. Damit soll festgestellt werden, welche Anzeige von welchem Sendekanal stammt.

WICHTIGER HINWEIS:

Wenn die obige Beschreibung für die Einstellung zusätzlicher Außensender nicht korrekt befolgt wird, können Übertragungsprobleme auftreten. Treten solche Probleme auf, so ist eine Entnahme der Batterien aus allen Geräteteilen und eine Neueinstellung ab Schritt 1 erforderlich.

INSTALLATION DER BATTERIEN

INSTALLATION UND AUSTAUSCH DER BATTERIEN DER Temperaturstation:
Die Temperaturstation arbeitet mit zwei 1,5 V-Batterien vom Typ Micro AAA, IEC LR3. Zur Installation oder zum Austausch folgen Sie bitte den Schritten unten:



1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite der Temperaturstation.
2. Legen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität (siehe Markierung) die Batterien ein.
3. Setzen Sie den Deckel wieder ein.

INSTALLATION UND AUSTAUSCH DER BATTERIEN IM AUßENTEMPERATURSENDER:



Der Außensender arbeitet mit einer 3,0 V-Lithium-Knopfzelle vom Typ CR2032. Zur Installation oder zum Austausch dieser Batterien folgen Sie bitte den Schritten unten:

1. Ziehen Sie den Batteriehalter aus dem Boden des Außensenders.
2. Legen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität (siehe Markierung) die Batterien ein.
3. Setzen Sie den Batteriehalter wieder ein.

Hinweis:

Im Falle eines Batteriewechsels bei einer der Einheiten muss bei allen Einheiten

eine neue Grundeinstellung vorgenommen werden. Dies ist nötig, da der Außensender bei Inbetriebnahme einen Zufallssicherheitscode an die temperaturstation sendet, der von dieser innerhalb der ersten 3 Minuten nach Inbetriebnahme empfangen und gespeichert werden muss.

BATTERIEWECHSEL:

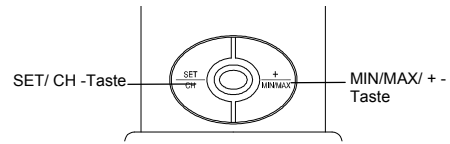
Um optimale Funktion und Genauigkeit zu gewährleisten, wird empfohlen, die Batterien aller Geräteeinheiten einmal jährlich zu erneuern (Die Batterielebensdauer entnehmen Sie bitte den **Technischen Daten** unten).



Bitte beteiligen Sie sich am aktiven Umweltschutz und entsorgen Sie verbrauchte Batterien nur bei den hierfür vorgesehenen Sammelstellen.



FUNKTIONSTASTEN:



SET/ CH -Taste (Einstellung/ Kanal)

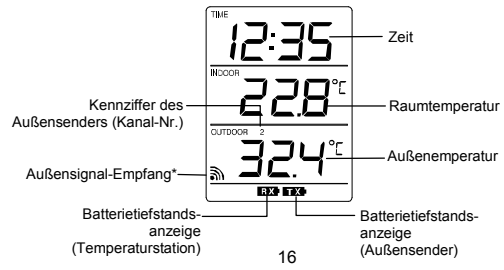
- Drücken und halten Sie die Taste für etwa 3 Sekunden zum Eintritt in den Manuellen Einstellmodus.

- Kurzzeitig drücken zur Umschaltung zwischen den Anzeigen der einzelnen Kanäle.

MIN/MAX/ + -Taste (Min/ Max-Temperaturen/ Plus)

- Zur Umschaltung zwischen den Anzeigen der gespeicherten Minimal- und Maximalwerte von Raum- und Außentemperatur.
- Drücken und Halten zur Rückstellung der gespeicherten Minimal- und Maximalwerte (während der Anzeige der minimalen und maximalen Speicherwerte)

LCD-BILDSCHIRM UND EINSTELLUNGEN:



* Wenn das Sendesignal des Außensenders von der Temperaturstation erfolgreich empfangen wurde, wird dieses Symbol eingeschaltet (bei Fehlempfang wird das Symbol nicht angezeigt). Der Anwender kann damit erkennen, ob der letzte Empfang erfolgreich (Symbol EIN) oder nicht erfolgreich war (Symbol AUS). Ein kurzes Blinken zeigt ferner an, dass gerade ein Signalempfang stattfindet.

Zur besseren Unterscheidung der Anzeigen ist der LCD-Bildschirm in drei Sektionen aufgeteilt.

Sektion 1 - ZEIT

- Anzeige der Zeit (manuell eingestellt).

Sektion 2 - RAUMTEMPERATUR

- Anzeige der Raumtemperatur.

Sektion 3 - AUSSENTEMPERATUR

- Anzeige der Außentemperatur.

MANUELLE EINSTELLUNGEN:

EINSTELLUNG DES 12-/ 24-STUNDEN-ANZEIGEFORMATS UND DER TEMPERATUREINHEITEN (°C/ °F)

Der Anwender kann zwischen der Zeitanzeige im 12- oder 24-Stunden-Format wählen:

Hinweis:

Ist die Zeitanzeige auf den 12-Stunden-Modus eingestellt, so erfolgt die Temperaturanzeige in °F (Fahrenheit); bei Einstellung des 24-Stunden-Modus wird

die Temperatur in °C (Celsius) angezeigt.

1. Drücken Sie im normalen Anzeigemodus die SET/ CH -Taste für etwa 3 Sekunden. Die Anzeige "12h" oder "24h" wird blinken.
2. Wählen Sie mit der "MIN/MAX/ +" -Taste den gewünschten Anzeigemodus.
3. Drücken Sie kurz die "SET/ CH" -Taste, um in den Modus **MANUELLE ZEITEINSTELLUNG** zu gelangen.

MANUELLE ZEITEINSTELLUNG

Der Anwender kann mithilfe folgender Schritte die Zeitanzeige der Temperaturstation einstellen:

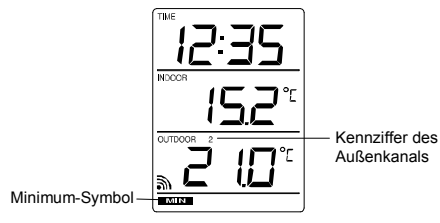
1. Die Stundenstellen der Zeitanzeige werden blinken.
2. Drücken Sie zur Einstellung der Stunden die "MIN/MAX/ +" -Taste (Drücken und Halten der Taste führt zu schnellem Vorwärtslauf). Drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung und zum Eintritt in die Minuteneinstellung die "SET/ CH" -Taste.

3. Die Minutenstellen werden blinken. Drücken Sie zur Einstellung der Minuten die "MIN/MAX/ +" -Taste (Drücken und Halten führt zu schnellem Vorwärtslauf). Drücken Sie die "SET/ CH" -Taste ein weiteres Mal zur Rückkehr in den normalen Anzeigemodus.

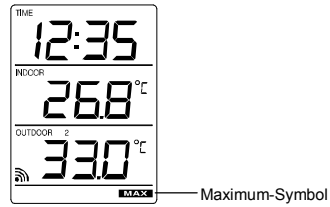
ANZEIGE DER GESPEICHERTEN MINIMALEN UND MAXIMALEN MESSWERTE:

Der Anwender kann auf folgende Weise die gespeicherten Minimal- und Maximaltemperaturen des Innenraums und des Außenbereichs zur Anzeige bringen:

1. Drücken Sie ein Mal die "MIN/MAX/ +" -Taste zur Ansicht der minimalen Raum- und Außentemperatur.



2. Drücken Sie ein weiteres Mal die "MIN/MAX/ +" -Taste zur Ansicht der maximalen Raum- und Außentemperatur.



HINWEIS: Der Anwender kann durch Drücken der SET/ CH -Taste zur Ansicht der gespeicherten Minimal- und Maximalwerte der anderen Außenkanäle umschalten.

RÜCKSTELLUNG DER GESPEICHERTEN MINIMALEN UND MAXIMALEN ANZEIGEWERTE:

Der Anwender kann durch folgende Schritte die gespeicherten Minimal- und Maximaltemperaturen auf deren aktuelle Werte zurückstellen:

1. Drücken Sie ein Mal die "MIN/MAX/ +" -Taste zur Anzeige der Minimaldaten.
2. Drücken und halten Sie die "MIN/MAX/ +" -Taste für etwa 3 Sekunden zur Rückstellung aller Minimal- und Maximaldaten auf deren aktuelle Werte in einem einzigen Schritt.
3. Die Daten aller Außenbereichskanäle sowie jene des Innenraumsensors werden gleichzeitig zurückgestellt.

868 MHz-EMPFANGSTEST

Werden die Außentemperaturdaten nicht innerhalb von 5 Minute nach der Grundeinstellung empfangen und angezeigt (die Anzeigen in der Außenbereichssektion der Wetterstation/ Temperaturstation zeigen nach mehreren Empfangs-Fehlversuchen im Normalbetrieb nur "--"), so überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

1. Der Abstand von Wetterstation/ Temperaturstation und Außensender(n) zu Störquellen wie z. B. Computermonitoren oder Fernsehgeräten sollte mindestens 1,5 – 2 Meter betragen.
2. Vermeiden Sie, die Geräteeinheiten direkt an oder in die Nähe von metallischen Türen oder Fensterrahmen zu platzieren.
3. Die Benutzung anderer, auf derselben Frequenz (868 MHz) arbeitender Geräte wie z. B. Kopfhörer oder Lautsprecher kann die korrekte

- Signalübertragung verhindern.
4. Störungen des Empfangs können auch von Nachbarn verursacht werden, die auf derselben Frequenz (868 MHz) arbeitende Geräte betreiben.

Hinweis:

Wird das 868 MHz-Signal korrekt übertragen und empfangen, so sollten die Batteriefächer von Wetterstation/ Temperaturstation und Außensender(n) nicht mehr geöffnet werden. Es können sich dadurch die Batterien aus den Kontakten lösen und damit eine unerwünschte Rückstellung herbeiführen. Sollte dies trotzdem versehentlich vorkommen, so müssen zur Vermeidung von Übertragungsproblemen alle Einheiten neu eingestellt werden (siehe "**Grundeinstellung**" oben). Der Sendebereich vom Außensender zur Wetterstation/ Temperaturstation beträgt im Freifeld etwa 100 Meter. Dies ist jedoch von den Umgebungsbedingungen und möglichen Störquellen abhängig. Ist trotz Beachtung aller o. g. Faktoren kein

Empfang möglich, so sind alle Geräteteile neu einzustellen (siehe "Grundeinstellung" oben).

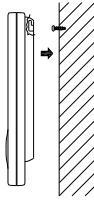
PLATZIERUNG DER TEMPERATURSTATION:

Die Temperaturstation wurde so konstruiert, dass freies Aufstellen oder Wandmontage möglich ist.

Wandmontage wie folgt:

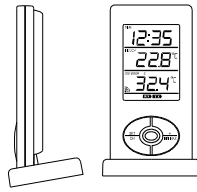
Wählen Sie einen geschützten Montageort. Vermeiden Sie direkten Regen oder Sonnenschein.

Stellen Sie vor der Wandmontage sicher, dass die Außentemperaturwerte an der gewünschten Montagestelle korrekt empfangen werden.



1. Drehen Sie eine Schraube (nicht im Lieferumfang) an der gewünschten Montagestelle in die Wand und lassen Sie deren Kopf etwa 5 mm von der Wand abstehen.
2. Entfernen Sie den Aufsteller, indem Sie ihn vom unteren Teil der Temperaturstation abziehen und hängen Sie diese vorsichtig an die Schraube. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Loslassen sicher am Schraubenkopf einrastet.

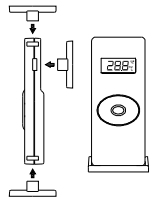
Freie Aufstellung



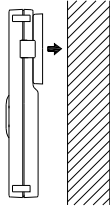
Mithilfe seines abnehmbaren Aufstellers kann die Temperaturstation auf jeder beliebigen ebenen Fläche aufgestellt werden.

PLATZIERUNG DES AUßENTEMPATURSENDER:

Der Außensender ist mit einer Konsole ausgerüstet, die mithilfe zweier mitgelieferter Schrauben an eine Wand montiert werden kann. Mithilfe der an der Unterseite des Außensenders fixierbaren Konsole kann dieser auch auf jeder ebenen Fläche aufgestellt werden.



Wandmontage wie folgt::



1. Befestigen Sie die Konsole mithilfe von Schrauben und Dübeln an der gewünschten Stelle an einer Wand.
2. Klinken Sie den Außensender in die Konsole.

Hinweis:

Bevor Sie die Konsole(n) der/ des Außensender(s) fest montieren, platzieren Sie bitte alle Geräteteile an den gewünschten Aufstell- oder Montageorten und prüfen damit, ob die Außenbereichsdaten korrekt empfangen werden. Sollte dies nicht der Fall sein, so genügt in den meisten Fällen ein geringfügiges Verschieben der Montagestelle(n) für einen ausreichenden Signalempfang.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG:

- Extreme Temperatureinwirkungen, Vibrationen und Stossbelastungen sollten vermieden werden, da dies zu Beschädigungen der Geräte und falschen Vorhersagen und Angaben führen könnte.
- Reinigung von Anzeigen und Gehäusen nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine lösenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden, da diese LCD-Anzeigen sowie Gehäuse angreifen könnten.
- Geräte nicht in Wasser tauchen. Montieren Sie darüber hinaus alle Geräteteile an Stellen, an denen sie ausreichend gegen Feuchtigkeit und Regen geschützt sind.
- Leistungsschwache Batterien sofort entnehmen, um ein Auslaufen und dadurch verursachte Folgeschäden zu vermeiden. Zum Austausch nur Batterien des empfohlenen Typs verwenden.

- Reparaturbedürftige Geräte zum Händler bringen und dort von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen lassen. Öffnen des Gehäuses sowie eigene Reparaturversuche führen zum Erlöschen der Garantieansprüche.
- Gerät keinen extremen und plötzlichen Temperaturschwankungen aussetzen, da dies zu schnellem Wechsel der Anzeigeangaben und damit zur Beeinträchtigung der Genauigkeit der Messwerte führt.

TECHNISCHE DATEN:

Temperaturmessbereich:

Innenraum : -9,9°C bis +59,9°C mit 0,1°C Auflösung
14,1°F bis +139,8°F mit 0,2°F Auflösung
(Anzeige "OF.L" außerhalb dieses Bereichs)

Außenbereich : -39,9°C bis +59,9°C mit 0,1°C Auflösung
-39,8°F bis +139,8°F mit 0,2°F Auflösung
(Anzeige "OF.L" außerhalb dieses Bereichs)

Raumtemperatur-Prüfintervalle : alle 15 Sekunden
Empfang der Außenbereichsdaten : alle 16 Sekunden

Stromversorgung:
Temperaturstation : 2 x 1,5 V-Batterie Typ Micro AAA, IEC LR3
Außensender : 1 x 3,0 V-Lithium-Knopfzelle CR2032

Batterielebensdauer (Alkali-Batterien empfohlen) :
Temperaturstation : etwa 24 Monate
Außensender : etwa 12 Monate

Abmessungen (L x B x H)

Temperaturstation : 58,2 x 17,6 x 131,9 mm
Außensender : 36,6 x 13,5 x 87,9 mm

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

- Elektrischer und elektronischer Abfall enthält gefährliche Substanzen. Entsorgung von solchem Abfall in der freien Natur oder auf nicht autorisierten Deponien schädigt die Umwelt in hohem Maße.
- Bitte kontaktieren Sie Ihre lokalen oder regionalen Verwaltungsstellen zum Erhalt der Adressen autorisierter Deponien oder Wertstoffhöfe mit selektiver Abfalltrennung.
- Alle elektronischen Geräte und Instrumente müssen ab sofort dem Recycling zugeführt werden. Der Anwender wird gebeten, sich aktiv an Sammlung, Recycling und Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem

- Abfall zu beteiligen.
- Die unkontrollierte Entsorgung von solchem Abfall schädigt die öffentliche Gesundheit und die Qualität der Umwelt. Eine Entsorgung mit dem generellen Restmüll ist strikt untersagt.
 - Wie auf der Verpackung und auf dem Produkt vermerkt, ist es dem Benutzer zum eigenen Nutzen im höchsten Maße empfohlen, die Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen.
 - Der Hersteller oder Lieferant übernimmt keine Verantwortung für ungenaue Anzeigen oder Konsequenzen, die aus ungenauen Anzeigen resultieren sollten.
 - Dieses Produkt wurde nur für den Hausgebrauch und nur als Indikator von Temperatur und Luftfeuchtigkeit entwickelt.
 - Dieses Produkt darf nicht für medizinische Zwecke oder für die Information der Öffentlichkeit verwendet werden.

- Die technischen Daten dieses Produkt können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bitte außerhalb des Zugriffs von Kindern verwenden bzw. aufbewahren.
- Kein Teil dieser Betriebsanleitung darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Herstellers reproduziert werden.



R&TTE Directive 1999/5/EC

Zusammenfassung der Konformitätserklärung: Wir erklären hiermit, dass dieses Gerät für die drahtlose Datenübertragung den wesentlichen Anforderungen der R&TTE Directive 1999/5/EC entspricht.